

**Cie Eskemm**  
danse hip-hop et contemporaine

**REVUE DE PRESSE “Eskemm”  
(création 2004)**



# LA COMPAGNIE

## Présentation

La compagnie Eskemm a été créée le 4 Août 2004 sous forme associative (loi 1901) et est basée à Lorient (56).

## Historique

La compagnie Eskemm, c'est avant tout la rencontre entre Fadil Kasri, danseur Hip-hop, et Karine Le Bris, chorégraphe et danseuse contemporaine. ESKEMM (signifiant échange en breton), pièce éponyme et fondatrice de la compagnie, a été créée en décembre 2003 au Théâtre Le Strapontin à Pont-Scorff (56). La démarche artistique initiale des deux chorégraphes se concentre alors principalement sur la recherche d'une écriture commune entre leurs deux esthétiques

Cette pièce, bien que créée sur plateau, a été diffusée lors d'une tournée en plein air en juillet 2005. Depuis, enrichis et portés par cette expérience, les chorégraphes s'engagent ensemble vers une véritable démocratisation de la danse.

## Démarche artistique

Aller au plus près d'un public peu ou pas sensibilisé aux formes artistiques, être présent là où la danse ne l'est jamais ou que trop rarement, favoriser une meilleure lisibilité de la création chorégraphique sans en perdre l'essence, sont aujourd'hui les principaux axes de travail des deux chorégraphes.

Ainsi le répertoire propose des pièces engagées socialement, qui réinterrogent notre rapport à l'autre et notre rapport au monde, de formes et formats variés, pour le tout public ou le jeune public, mêlant les deux esthétiques, et pouvant être jouées sur plateau et/ou hors les murs.

La mutualisation des moyens est aussi un axe essentiel de la compagnie : inventer de nouveaux partenariats et fédérer les acteurs culturels (artistes, institutions, lieux de diffusion, associations...).

La création, la diffusion et les actions culturelles sont synonymes de temps de rencontres humaines et artistiques avec les publics, l'échange étant le moteur de la créativité.

## PARCOURS

### **Karine Le Bris**

Danseuse contemporaine, elle commence son apprentissage à l'âge de 7 ans, d'abord en classique, puis en Jazz auprès de Pamela Harris à Lorient, sa ville natale. Lors de sa formation au diplôme d'Etat à Nantes, elle découvre la danse contemporaine avec Sylvain Richard (CNR Rennes). Elle s'oriente alors vers cette esthétique.

Tout en enseignant ( DE Jazz en 1992 – DE contemporain en 1997) elle continue à se former auprès de chorégraphes et professeurs de renom comme Peter Goss, Serge Ricci, Corinne Lanselle... Elle aborde aussi la méthode Faldenkrais.

De 1990 à 1993 elle est interprète pour les compagnies Calabash (W. Barbaste) et Blue Note (P.Harris).

Elle participe en tant que chorégraphe – interprète à des pièces de théâtre, des opéras pour enfants, travaille avec une Cie de cirque, et est comédienne pour le Théâtre de l'Echange (Pont-Scorff - 2000).

En 1998, elle fonde avec Pamela Harris, la Cie Volte-face. Elle crée « Gare à vous », « Tentations » et « Placebo ».

En 2003, elle rencontre Fadil Kasri, danseur hip-hop. Ils créent la même année « Eskemm », pièce qui marque une étape décisive dans son parcours professionnel.

Depuis, elle mène une réflexion sur la création artistique, qu'elle veut engagée, ouverte et accessible, tout en développant une matière singulière, une gestuelle, sa danse. Elle s'investit également sur les actions pédagogiques en lien avec sa démarche. Créer, stimuler les échanges, provoquer les rencontres, autant de matières sources d'inspiration.

### **Fadil Kasri**

Né de parents bretons et algériens, il appartient à la première génération de danseurs Hip Hop. Autodidacte, son parcours est ponctué de stages et de rencontres avec des danseurs chorégraphes : Yasmin RAMANHI (HB2), Farid BERKI (Melting Pot), Frank Il Louise, Popin TACO (USA), David COLAS. Ces rencontres lui permettront de mieux comprendre et d'enrichir son langage chorégraphique.

De 1994 à 1999, il travaille avec les compagnies Rennaises Vital Swing et MAC.H, collectifs de danseurs oeuvrant pour une meilleure ouverture à la danse hip hop.

En 2000, il intègre la compagnie Moral Soul installée sur Brest (dirigé par Herwann ASSEH) à l'occasion du spectacle « les Emigrants » (Quartz - scène national de Brest - festival les Antipodes - 2001) et une première version de « OSE » (Quartz - scène national de Brest - les ateliers contemporains - 2003).

Dès lors, ses activités se partagent entre travail de création (2 mètres carré de peau, Parade hip hop 2003, 2004, 2005 lors des renca'rts - Brest) et actions de sensibilisation auprès de divers publics.

En 2003, la rencontre avec la chorégraphe danseuse Karine LE BRIS marque une étape importante dans son parcours.

Cette rencontre lui permet de développer une approche plus personnelle de sa danse : interpeller et bousculer les images conventionnelles du hip-hop, fondre et décaler son langage vers d'autres univers artistique deviennent dorénavant ses priorités.

## ESKEMM Création 2004

**D'abord l'un,  
puis l'autre.  
Chacun à sa  
place, avec son  
langage,  
son univers.  
Temps  
d'isolement puis  
temps  
d'observation.  
Elans retenus,  
silences fragiles,  
entre ombres et  
lumières,  
entre absence  
et présence,  
l'intériorité des  
danseurs  
se veut forte mais  
laisse place à  
l'approche,  
la confrontation,  
pour tenter de  
trouver une  
expression  
commune,  
unique  
et éphémère,  
*insolite,*  
*une danse.***

Cette création se veut être un terrain d'exploration, trouver comment articuler deux techniques de danse avec leurs gestuelles, leurs dynamiques propres, dessiner un espace commun, donner et recevoir, partager, s'approprier une matière.

**Eskemm**, c'est aussi observer le cheminement de la rencontre entre deux personnes, lesquelles s'observent, se fuient, se confrontent, puis engagent un dialogue corporel fébrile, fragile. L'échange se construit peu à peu, les mots deviennent phrases, la réserve laisse place à la complicité, affirmant la naissance d'une danse.

De leur origine bretonne commune s'inscrivait l'évidence d'un support musical celtique, en outre avec la collaboration de la harpiste Maela Le Badezet. De cette union entre les trois artistes naît Eskemm. L'environnement sonore bascule entre présence de la musicienne sur scène et électro, la pénombre alterne avec une lumière crue.

### **Distribution :**

**Chorégraphie et Interprétation :** Karine LE BRIS et Fadil KASRI

**Harpe celtique :** Maela LE BADEZET

**Création et mise en lumière :** Jérôme LE DIMET

### **Maela Le Badezet**

Harpiste celtique formée à l'Ecole Nationale de Musique à Lorient, Maela Le Badezet est auteur-compositeur-interprète dans le registre chanson française, baigné d'influences celtiques. Elle s'accompagne à la harpe, mais aussi à l'accordéon diatonique et au piano. Elle s'intéresse au théâtre, à la danse et aime expérimenter la rencontre d'univers différents.

### **Coproductions :**

Compagnie Eskemm –  
Théâtre Le Strapontin à Pont-Scorff (56)  
Le Groupement d'Actions Culturelles à  
Landerneau (29)

### **Soutiens**

La Ville de Lorient,  
Le Conseil Général du Morbihan,  
L'ADDAV 56  
Remerciements au Grand Théâtre de  
Lorient.

## Diffusion d' ESKEMM

**16 mai 2008 : Centre culturel l'Horizon – Plédran (22)**

**8 février 2008 : Salle du Ponant – Pacé (35)**

Du 10 au 13 avril 2006 : **Festival de la francophonie** - République Tchèque  
(Ceske (2X)-Budejovice – Milevsko – Brno)

Du 6 au 22 juillet 2005 : **Festival Place Aux Mômes** - Bretagne (**Tournée en extérieur**)

Nevez –Perros-Guirec – Saint-Cast Le Guildo - Pénestin – Carnac – Arzon – Saint-Quay Portrieux – plougonvelin – Trebeurden – Binic – Roscoff – Carantec – Erquy

**4 juillet 2005 : Les Petites Scènes Ouvertes – Montpellier (extrait)**

**29 mai 2004 : Le GAC – Landerneau (29)**

-3 représentations en tout public

**14 mai 2004 : Le Triskell – Pont-L'Abbé (29)**

**18 mai 2004 : Le Triangle – Rennes (35)**

**8 avril 2004 : Centre Culturel Athéna – Auray (56)**

**13 mars 2004 : Centre culturel l'Ellipse – Moëlan/mer (29)**

**12 et 13 décembre 2003 : Date de création – Théâtre le Strapontin – Pont-Scorff (56)**

-3 représentations en tout public

## LA PRESSE

Eskemm en république Tchèque du 04 au 23 avril 2006 dans le cadre des Alliances Françaises

- **CESKOBUDEJOVIKE**, 19 avril 2006

### **Francie dava o sobe vedet**

Dny francouzské kultury v krajském městě pokračují tento týden mimo jiné patečním představením baletu L. Delibese Coppelie. Zčatek je v 19 hodin v divadelním sale DK Metropol.

Rovněz toto představení navazuje na již osvědčenou spolupráci francouzských a českých umelců. V Českých Budejovicích jsou tak až do 27. dubna k vidění práce výtvarníku, hudebníka, tanecníka a dalších umelců z města Lorient o kraje okolo Bretane.

První tři čtenáři, kteří se dnes od 10 do 10.03 hodin dovolají na redakční telefon 387 411 428 a správně zodpoví následující soutěžní otázku, získají po dvou volných vstupenkách na Coppelii.

Soutěžní otázka : Které další kraje proslavily Francii ?

**Aktivní pohyb – Plavecký bazén Ceske Budejovice.** Bazény ceskobudejovicke kryte plovárny jsou veřejnosti k dispozici ve středu i ve čtvrtek od 7 do 21.45 hodin. **Plavecký bazén v areálu ZS Borovany.** Školní bazén má otevřeno dnes i zetra od 17 do 21 hodin. Děti do 15 let platí 15 Kč, mládež do 18 let a duchodci 20 Kč, dospělí 30 korun.

- **LORIENT MAGAZINE**, Avril 2006

### **République tchèque, les journées françaises de Ceske Budejovice.**

*Suite à la manifestation « Bohème en Bretagne » qui s'est tenue à Lorient en octobre dernier, la ville de Lorient envoie des « ambassadeurs bretons » à Ceske Budejovice.*

L'Alliance française de Ceske Budejovice accueillera du 3 au 19 avril 2006, à l'occasion des 11èmes journées françaises, des artistes bretons :

- Expos « homolithique » réalisée par le sculpteur breton Michel Tharmin,
- Expos « La peau de la mer » réalisée par le photographe Ploemeurois, Dominique Denuault,
- Concert de musique bretonne « jazz » avec le Régis Huiban Quartet de Rennes,
- Spectacle de danse présenté par la Compagnie lorientaise Eskemm,
- Expos à l'honneur intitulée « De la Bohème au bout du monde » réalisée par une dizaine d'artistes tchèques à l'issue d'un voyage en Bretagne en 2005. Ces œuvres seront visibles à Lorient en novembre 2006.

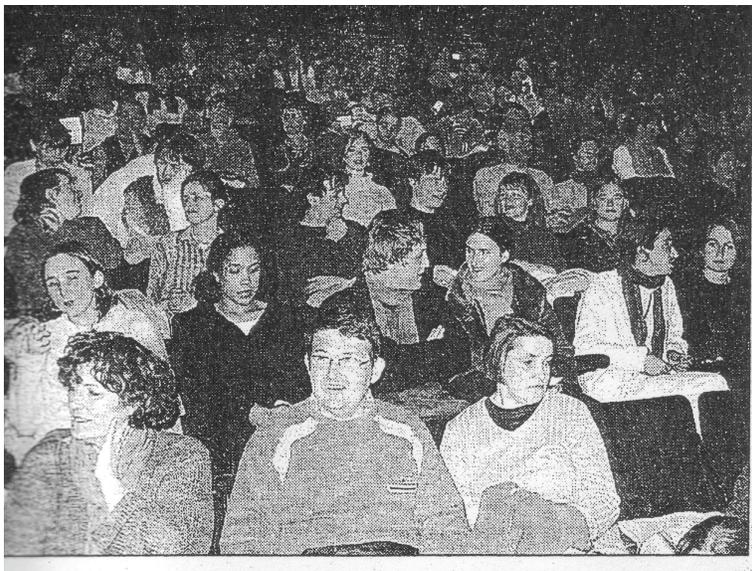
■ OUEST FRANCE DIMANCHE, Dimanche 11 avril 2004

**C'était jeudi soir, au centre Athéna, avec Hors série  
Hip-hop : plus de 300 spectateurs**

*Jeudi soir, au centre culturel Athéna un spectacle de danse contemporaine et de hip-hop a réuni plus de trois cent personnes.*

Cette rencontre étonnante entre deux styles de danse quasi opposés a ravi le public. La première partie a été donnée par Sabine Semba, danseuse de la Compagnie Hors série. Son spectacle intitulé « Si près, si loin » a mis en scène les aspects atypiques de la maternité où quatre femmes étroitement liées les unes aux autres ont porté sur l'enfance un regard féminin où l'instinct maternel, l'abandon, l'adoption, la ressemblance et ces secrets qui planent sur la vie ont été contés par de la danse jazz, contemporaine et afro-contemporaine.

La seconde partie du spectacle a été un moment fort où un danseur hip-hop, Fadil Kasri rencontre Karine Le Bris, danseuse contemporaine de la Compagnie Volte-face. Le spectacle intitulé « Eskemm » a raconté la rencontre de deux personnes qui s'apprivoisent et s'engagent dans un dialogue fort et sensible. Un spectacle magnifique, dont le ton musical a été donné par la harpe celtique de Maëlla Le Badézet. Ce mélange de danse valait le coup d'œil et a récolté les vifs applaudissements du public.



*Trois cent personnes ont assisté au spectacle.*

■ OUEST FRANCE, Mardi 16 décembre 2003

**Hip-hop et contemporain se côtoient, puis fusionnent**  
**Danse : le bon mélange d' « Eskemm »**

*Les représentations du nouveau spectacle « Eskemm », au Strapontin ont affiché complet, vendredi et samedi soir. Karine Le Bris et Fadil Kasri, accompagnés de la harpiste Maëlla Le Badézet, ont conquis le public, par un véritable mariage de deux styles de danse.*

Rencontre, mariage, symbiose... C'est en ces termes que l'on peut qualifier la création de Karine Le Bris et de Fadil Kasri, deux danseurs et chorégraphes qui ont mis sur pied le nouveau spectacle « Eskemm » (« rencontre » en breton). Chacun des deux danseurs évolue dans un style différent, danse contemporaine pour Karine Le Bris et hip-hop pour Fadil Kasri, ensemble ou alternativement.

L'accompagnement musical est électronique ou joué sur scène par la harpiste Maëlla Le Badézet, complètement intégrée à la mise en scène. Les deux silhouettes s'affrontent, s'opposent, dans un premier temps. Elles se frôlent, dans une dualité qui permet aux spectateurs de comparer les deux styles.



*Karine Le Bris, Fadil Kasri et Maëlla Le Badézet ont enchanté les spectateurs.*

Vient ensuite la phase d'observation, de rapprochement, et chacun empruntant à l'autre un mouvement, un rythme. Les gestes, les mouvements, passent de l'un à l'autre et les deux danseurs finissent par n'en faire qu'un.

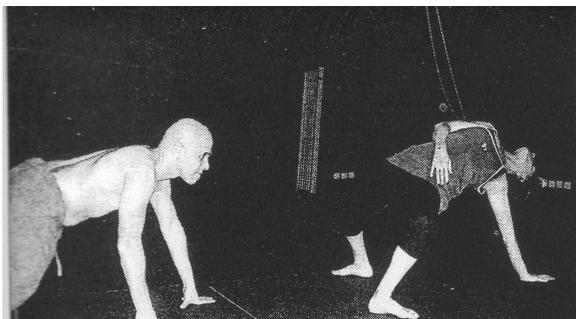
Les spectateurs ont largement applaudi les acteurs de ce nouveau spectacle, soutenu par le Strapontin qui est co-producteur.



*Le Strapontin affichait complet, vendredi et samedi soir.*

- **LE TELEGRAMME**, Vendredi 12 décembre 2003

### **Ce soir et demain au Strapontin, « Eskemm »**



*Pour les deux artistes, cette résidence de création au Strapontin, fruit d'une rencontre avec la directrice, Muriel David, fut une belle opportunité de travail. Résultat : un spectacle où se mêlent hip-hop et danse contemporaine.*

En plus de sa programmation, le Strapontin souhaite développer la création artistique en accueillant en résidence des compagnies.

Depuis plusieurs mois, deux danseurs, Fadil Kasri et Karine Le Bris, sont en résidence de création pour leur nouveau spectacle « Eskemm », qui signifie « rencontre » en breton. Le public pourra découvrir ce soir et demain soir le fruit de leur travail lors de deux représentations.

Ce spectacle est le fruit de rencontres : rencontre de deux artistes, rencontre sur scène de deux disciplines que l'on oppose parfois, le hip-hop et la danse contemporaine.

Il y a d'abord Fadil Kasri qui, à travers ses interprétations, cherche à interpeller, à bousculer les images conventionnelles du hip-hop, à le décloisonner. Karine Le Bris, quant à elle, dans ses créations, porte un regard sur l'individu aux prises avec le monde quotidien. Entre la solitude nécessaire et la nécessité du partage, chacun cherche sa place. Chacun

a sa place. La confrontation de deux langages, deux univers pour tenter de trouver une expression commune, unique et éphémère, insolite, une danse, tel est le spectacle « Eskemm ».

Les deux danseurs ont tenu à associer à leur création une autre rencontre : celle faite avec la harpiste celtique Maëlla Le Badezet. L'environnement sonore bascule alors entre la présence de la musicienne sur scène et électro en bande son. Des rencontres accentuées par les créations lumière de Claire Dissez, qui font s'alterner la pénombre de l'intimité avec une lumière crue.

*« Eskemm » par la Compagnie Volte-face. Danse hip-hop et contemporaine, aujourd'hui et demain, à 20h30, au Strapontin à Pont-Scorff. Durée : 45 minutes.*

*Plein tarif : 13€, tarif réduit : 11€. Contact : Le Strapontin, téléphone : 02.97.32.63.91.*

▪ **OUEST FRANCE DIMANCHE**, Dimanche 8 décembre 2003

« Eskemm », chorégraphie hip-hop

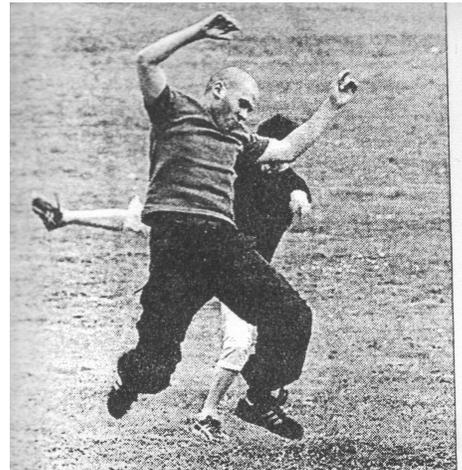
*Danse, A Pont-Scorff, création contemporaine de Karine Le Bris.*

La danse contemporaine et le hip-hop se découvrent des attaches à Pont-Scorff. D'abord, l'un, Fadil Kasri. A travers ses interprétations, il cherche à interpeller, à bousculer les images conventionnelles du hip-hop. De la performance à l'émotion, le corps repousse constamment ses limites, entre douceur et violence, sa danse devient animale, force tranquille. Puis l'autre, Karine Le Bris. Dans ses créations, elle porte un regard sur l'individu aux prises avec le monde quotidien. Entre la solitude nécessaire et la nécessité du partage, chacun cherche sa place. Sa danse est à la fois puissante, ample et fluide, organique. Les corps s'élancent puis se taisent, exprimant ainsi les tensions, les fragilités, les pulsions et les fébrilités. Chacun à sa place. Temps d'isolement, puis temps d'observation, entre ombre et lumière, entre absence et présence, l'intériorité des danseurs se veut forte mais laisse la place à l'approche, la confrontation de deux langages, deux univers pour tenter de trouver une expression commune, unique et éphémère, insolite, une danse.

« Eskemm », « échange » en breton, c'est tout d'abord la rencontre entre Fadil Kasri, danseur hip-hop, et Karine Le Bris, danseuse contemporaine. Tous deux engagés artistiquement dans une démarche d'ouverture et de recherche, cette création se veut un terrain d'exploration, trouver comment articuler deux techniques de danse avec leurs gestuelles, leur dynamique propre, dessiner un espace

commun, donner et recevoir, partager, s'approprier une matière.

« Eskemm » c'est aussi observer le cheminement de la rencontre entre deux personnes, lesquelles s'observent, se fuient, se confrontent, puis engagent un dialogue corporel.



*La danse contemporaine et le hip-hop se découvrent mutuellement dans la chorégraphie de Karine Le Bris.*

*Pratique : « Eskemm » par la Compagnie Volte-face, vendredi 12 et samedi 13 décembre à 20h30 au théâtre Le Strapontin, rue Docteur Rialland, Pont-Scorff. 02 97 32 63 91. Tarifs : 13€, 11€ et 9€.*

▪ OUEST France, Vendredi 5 décembre 2003

### **Strapontin : un spectacle de danse en résidence**

*Depuis début novembre, et jusqu'au 13 décembre, la Compagnie Volte-face est en résidence de travail au Strapontin. Les deux danseurs et chorégraphes, Karine Le Bris et Fadil Kasri, mettent la dernière touche à leur nouveau spectacle « Eskemm », qui mélange danse contemporaine et hip-hop et sera présenté au public vendredi 12 et samedi 13 décembre. Au programme aussi, des stages, des rencontres...*

En plus d'un lieu de diffusion de spectacles, le Strapontin se veut aussi une aide aux artistes et jeunes compagnies, en particulier pour la création. Régulièrement, la salle est occupée par des spectacles en préparation, comme actuellement, avec la Compagnie Volte-face. **« La résidence est l'occasion d'amener artistes et spectateurs à se rencontrer, en dehors du spectacle »**, précise Françoise, l'adjointe à Muriel David, la directrice. **« Nous en profitons pour mettre en place des stages et une sensibilisation des scolaires. Il y a une demande des enseignants. »**

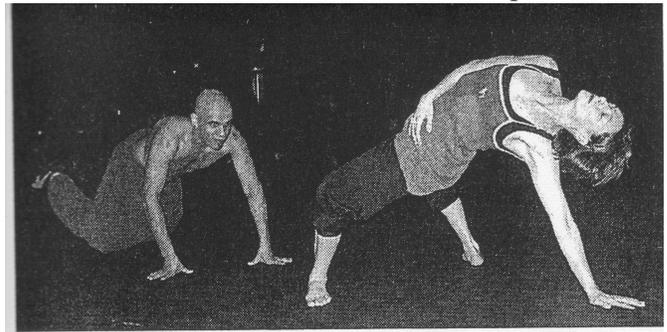
Le spectacle en préparation, « Eskemm » (« échange » en breton), est issu d'une rencontre entre deux artistes : Karine Le Bris, danseuse contemporaine et Fadil Kasri, danseur de hip-hop. **« Dans mes créations, j'aime mêler les univers, les genres, les techniques »**, précise Karine Le Bris. Pour « Eskemm », les deux danseurs, chacun à sa place, se côtoient. Les deux techniques se mélangent entre ombre et lumière. **« Deux univers pour tenter de trouver une expression commune et éphémère, insolite, une danse... »**

En plus de musique enregistrée, en accompagnement, sur scène se produit également Maëlla Le Badezet, une harpiste celtique, le tout sous un travail de lumière de Claire Dissez. Le spectacle sera présenté, en répétition publique, mardi 9 décembre, à 19h30, au Strapontin. Entrée libre. Séances publiques, ensuite, vendredi 12 et samedi 13, à 20h30. Tarifs : 13€, 11€, 9€.

Renseignements et réservations, téléphone : 02 97 32 63 91.

### **Stage de danse contemporaine et hip-hop**

Le Strapontin a mis en place plusieurs animations autour du spectacle « Eskemm ». Ainsi, samedi 6 (de 13h30 à 16h30) et dimanche 7 décembre (de 10h30 à 13h30), il est proposé un stage de danse contemporaine et hip-hop, encadré par les deux danseurs. Ce stage nécessite quelques connaissances et pratiques de la danse et il s'adresse à un public à partir de 14 ans. Renseignements et réservations, téléphone : 02 97 32 63 91. Tarifs du stage : 15€, 13€ ou 7,5€. Samedi 6 décembre, à 18h, rencontre avec les chorégraphes et danseurs, au Grand Théâtre de Lorient. Entrée libre. Vendredi 12 à 10h, séance scolaire d'« Eskemm », au Strapontin.



*Karine Le Bris et Fadil Kasri mettaient, vendredi dernier, la touche finale à leur nouveau spectacle de danse, « Eskemm ».*

## LA SENSIBILISATION AUTOUR DE ESKEMM

- OUEST FRANCE, Mercredi 10 décembre 2003

### Stage de danse au féminin avec le Strapontin



*Samedi et dimanche, les douze stagiaires, féminines, se sont imprégnées des deux styles de danse de Karine Le Bris et de Fadil Kasri.*

Le Strapontin a organisé un stage de danse contemporaine et hip-hop, dans le cadre de la résidence de création de la Compagnie Volte-face. « Du fait de cette résidence, le stage est co-financé par l'ADDAV (l'Association Départementale pour le Développement des Arts Vivants) », précise Muriel David, la directrice de la salle de spectacle.

« Nous n'avons eu aucun mal à remplir les douze places du stage, car il y en a peu et ils sont très attendus ». Il était demandé déjà une bonne pratique de la danse, mais les stagiaires, essentiellement féminines, venaient de tout univers, il y avait même deux professeurs.

« Nous trouvons facilement des stages de danse contemporaine dans le secteur, et pour le hip-hop il suffit d'aller à Brest ou Rennes, mais c'est trop acrobatique, trop pointu », confie une des stagiaires. « Ce que nous apprécions, dans ce stage, c'est le mélange des deux styles, avec Karine Le Bris et Fadil Kasri. » Durant deux jours, samedi et dimanche, la troupe a eu tout le loisir de s'imprégner des deux univers et de sympathiser avec les deux artistes chorégraphes, qui présenteront leur nouveau spectacle, « Eskemm », mardi 9 décembre, en répétition publique, au Strapontin, à 9h. Accès gratuit.

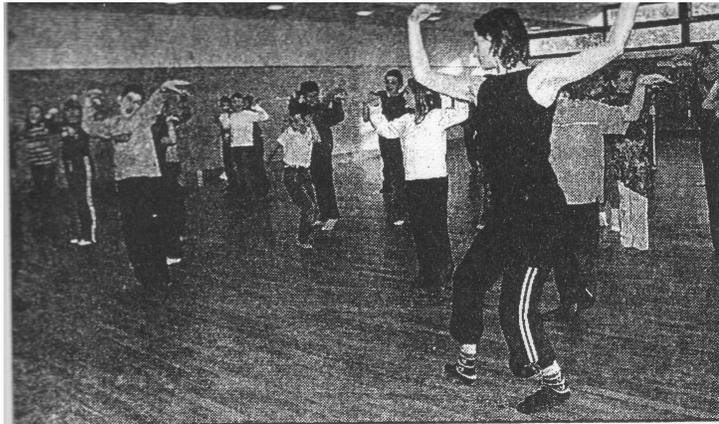
- **OUEST FRANCE, Mardi 9 décembre 2003**

### **Ecole Marc Chagall : découverte de la danse**

Les élèves de la classe de CM1-2, d'Evelyne Sol, étaient enchantés par l'atelier danse qui leur était proposé, vendredi, à la salle polyvalente. Deux artistes, Fadil Kasri et Karine Le Bris, actuellement en résidence de création au Strapontin, ont fait découvrir leur univers de la danse, exercices à l'appui.

Ce qui a surtout plu aux élèves, c'est le mélange de danse contemporaine et de hip-hop, que l'on retrouvera dans le prochain spectacle en préparation, « Eskemm ». « Les enfants y assisteront et cet atelier leur permet de mieux le comprendre, d'y être préparé » précise l'enseignante.

Tantôt avec Karine Le Bris, pour la partie contemporaine, et tantôt avec Fadil Kasri, pour le hip-hop, les enfants ont travaillé des mouvements particuliers. Ensuite, comme dans « Eskemm », les deux styles se sont mélangés. « On fait aussi appel à leur créativité et l'on note qu'ils sont très studieux, très attentifs. Cet atelier va aussi nous donner des idées pour préparer la chorégraphie du spectacle de fin d'année. »



*Karine Le Bris et Fadil Kasri, danseurs et chorégraphes, ont initié les élèves à leur style de danse respectif.*

- **LE TELEGRAMME**, Lundi 8 décembre 2003

### **Danse : rencontre en bonnes compagnies au Grand Théâtre**



*La première rencontre organisée entre deux Compagnies de danse a remporté un vrai succès.*

Le Grand Théâtre et le Strapontin accueillent simultanément, en résidence, deux Compagnies de danse. La tentation de les réunir pour un échange et un croisement de leurs pratiques, en présence d'un public de passionnés, était trop forte. Elle s'est concrétisée, samedi, au Grand Théâtre.

Karine Le Bris et sa Compagnie Volte-face, avec une approche hip-hop et danse contemporaine, prépare une nouvelle création, « Eskemm », qui sera donnée samedi au Strapontin.

Farid Berki, le fondateur de la Compagnie Melting Spot, accueillie par le Grand Théâtre, a fait ses premiers pas dans la rue, à l'école du hip-hop. Il a cependant très vite exploré d'autres formes d'expression chorégraphique, du classique au contemporain. Il travaille aujourd'hui, avec le concours des

- **LE TELEGRAMME**, Vendredi 3 décembre 2003

### **Hip-hop, quand Karine rencontre Farid**

*Le Grand Théâtre et le Strapontin tracent, ce week-end, une union sacrée autour du mariage (réussi) entre la danse hip-hop et la danse contemporaine. La salle de Lorient avec « Petrouchka », de Farid Berki, et celle de Pont-Scorff avec « Eskemm », de Karine Le Bris et Fadil Kasri.*

Maintenant qu'elles ont pris le goût de la vie à plusieurs, les salles lorientaises ne se lassent plus de travailler ensemble. Ce week-end, c'est le Grand Théâtre et le Strapontin de Pont-Scorff qui marient leur programmation, dans l'intérêt supérieur du public.

Le Grand Théâtre programme « Petrouchka », un ballet hip-hop créé par Farid Berki et sa Compagnie Melting Spot. Trois séances scolaires sont prévues jeudi et vendredi.

Une rencontre échange avec un groupe de mission locale est programmé jeudi, une autre l'est avec un groupe du lycée Colbert. Des ateliers ont lieu avec les élèves des collèges Brizeux et Kerolay. Enfin, Melting Spot dansera « Petrouchka » sur la scène du Grand Théâtre, samedi soir pour tout public.

Parallèlement et dans le même temps, le Strapontin organise un stage de hip-hop et de danse contemporaine, animé par Karine Le Bris et Fadil Kasri, de la Compagnie Volte-face.

Vendredi 12 et samedi 13, à 20h30, cette même Compagnie présentera sa dernière création « Eskemm ».

De là à faire se rencontrer les deux Compagnies, il n'y avait qu'un pas (de danse) que Muriel David du Strapontin et

Emmanuel Têtedoie du Grand Théâtre, ont franchi main dans la main.

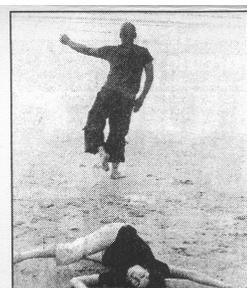
### **Langages communs**

Samedi, de 18h à 19h, une rencontre entre Karine Le Bris, Fadil Kasri (Volte-face) et Farid Berki (Melting Spot) se déroulera au studio de répétition du Grand Théâtre. Une rencontre publique, où il sera question d'échanges, de langages communs : celui du corps pour les danseurs, mais aussi celui de l'esprit pour les responsables des salles de spectacles de Lorient, qui ne travaillent plus seuls dans leur coin, mais croisent leurs programmations et leurs idées.

*Samedi 6 décembre, à 20h30, « Petrouchka » au Grand Théâtre. Réservation au 02.97.02.22.77. Vendredi 12 et samedi 13 décembre, à 20h30, au Strapontin à Pont-Scorff, « Eskemm ». Renseignements : 02.97.32.63.91.*



« Petrouchka », de Farid Berki, sera présenté au Grand Théâtre.



Karine Le Bris et Fadil Kasri, de la Compagnie Volte-face, joueront « Eskemm », au Strapontin, à Pont-Scorff.

- OUEST FRANCE, vendredi 3 décembre 2003

**Les programmations du Strapontin et du Grand Théâtre en harmonie.  
« Petrouchka » et « Eskemm », cultures hip-hop**

*Les prochains jours, le Grand Théâtre et le Strapontin programment deux spectacles où hip-hop et danse contemporaine se rencontrent. Les deux centres culturels en profitent pour organiser en parallèle des stages, des ateliers...en parfaite symbiose, dans le pays de Lorient.*



*Le samedi 6 décembre, le Grand Théâtre accueille le spectacle « Petrouchka » (à gauche). Six jours plus tard, les 12 et 13 décembre, le Strapontin, à Pont-Scorff accueille Eskemm. Les deux spectacles chorégraphiques ont en commun de mélanger les styles, où le hip-hop rencontre la danse contemporaine. Le public pourra échanger avec les artistes des deux spectacles, samedi, à 18h, au studio de répétition du Grand Théâtre.*

« Eskemm » signifie en breton « échange ». C'est le titre du spectacle chorégraphique de Karine Le Bris, programmé les 12 et 13 décembre à la salle du Strapontin à Pont-Scorff. Il s'agit ici d'un échange culturel entre la danse contemporaine et le hip-hop.

C'est aussi un échange de bons procédés avec le Grand Théâtre. La structure lorientaise accueille samedi le spectacle de Farid Berki, « Petrouchka », version hip-hop du ballet de Mikhaïl Fokine. La culture hip-hop à l'honneur par deux fois dans le pays de Lorient, il aurait été bizarre de s'arrêter là.

Les directions des deux espaces culturels en sont bien conscientes. Samedi au studio de répétition du Grand Théâtre, les artistes des deux spectacles se rencontrent. Le public est invité à participer à un débat sur le thème « hip-hop/danse contemporaine ».

**Un travail croisé**

Ce n'est pas tout. A Lorient, la Compagnie Melting Spot anime aujourd'hui des rencontres au collège de Kerolay et à la mission locale. Des séances de « Petrouchka » ont lieu pour le public scolaire, jeudi et vendredi. « Nous accueillerons vendredi des élèves en

électronique du lycée Colbert, pour qu'ils vivent le spectacle du côté coulisses et suivent le travail des techniciens », explique Emmanuel Têtedoie, directeur adjoint au Grand Théâtre. Voici pour l'échange à Lorient.

A Pont-Scorff, le Strapontin met en place un stage hip-hop et danse contemporaine. Il sera animé ce prochain week-end par les artistes d'« Eskemm », Karine Le Bris et Fadil Kasri de la Compagnie Volte-face. Ce travail croisé est le fruit d'une collaboration entre les dirigeants de onze structures culturelles du pays de Lorient. Il est né d'une envie d'harmoniser les programmations pour que le public circule et s'y retrouve.

Et quand cela est possible, travailler main dans la main pour que la culture reste une rencontre privilégiée. Mission déjà réussie autour du hip-hop.

### **Les spectacles dans le détail**

« Petrouchka », avec la Compagnie Melting Spot, le samedi 6 décembre à 20h30. Tarifs : 6€, 5€, 4.5€. Au Grand Théâtre. Durée : 45 minutes, à partir de 6 ans.

« Eskemm », en répétition publique, mardi 9 décembre, à 19h30 au Strapontin à Pont-Scorff. Entrée libre. Séances publiques vendredi 12 et samedi 13 décembre, à 20h30. Tarifs : 13€, 11€, 9€. Rens. : 02 97 32 63 91.

- Stage de danse contemporaine et hip-hop, autour du spectacle « Eskemm ». Encadré par Karine Le Bris et Fadil Kasri, il a lieu le samedi 6 décembre (de 13h30 à 16h30) et le dimanche (de 10h30 à 13h30). Le stage du Strapontin s'adresse à un public à partir de quatorze ans. Renseignements : 02 97 32 63 91. Tarifs : 15€, 13€, 7.5€.

# Cie Eskemm

danse hip-hop et contemporaine

[www.cie-eskemm.fr](http://www.cie-eskemm.fr)

## **Direction artistique**

Karine Le Bris / Fadil Kasri

58 rue Jules Le Bourdieu

56570 LOCMIQUELIC

02 97 33 48 26

06 72 02 95 11

[compagnieeskemm@wanadoo.fr](mailto:compagnieeskemm@wanadoo.fr)

## **Administration – Diffusion**

Sandrine Hernandez

02 97 55 34 16

06 22 80 78 42

[contact@cie-eskemm.fr](mailto:contact@cie-eskemm.fr)

## **Régie générale**

Jérôme Le Dimet

06 75 46 70 30

[ledimetjerome@orange.fr](mailto:ledimetjerome@orange.fr)

Siège social : François Martinez – 13 rue de Belgique – 56100 LORIENT – 02 97 84 04 03

N° Siret : 47891447600021 - Code Ape : 9001 Z –

N° licence entrepreneur de spectacles : 2-560 575